Vorwort des Übersetzers 8

Vorwort der Autoren zur deutschen Ausgabe 9

Einleitung 11

TEIL I Warum wir einen neuen Ansatz zum Stimmenhören brauchen

1 **Gründe** 16
Dem Stimmenhörer zuhören 16 Die richtige Hilfe 19
Ein sozialpsychiatrischer Ansatz 21

2 **Forschung** 24
Forschungsvergleich zwischen Patienten und Nichtpatienten 27

3 **Diagnostisches Verfahren** 36
Prozessdiagnose 36 Notwendigkeit einer Differenzialdiagnose 38
Bedeutung von Frühwarnzeichen 40

4 **Stimmen und ihre Beziehung zur Lebensgeschichte** 42
Befördernde Umstände 43

TEIL II Die Stimmen analysieren

5 **Das Interview** 54
Interviewfertigkeiten 55 Nutzung des Fragebogens 56

6 **Der Bericht** 66
Kommentiertes Beispiel: Ellen 67 Musterbericht: Ellen 82

7 **Das Konstrukt** 86
Musterkonstrukt: Ellen 87 Bericht: Rita 89 Musterkonstrukt: Rita 92

TEIL III Interventionen

8 Mit den Stimmen umgehen: Phasen und entsprechende Interventionen 96

Phase des Erschreckens **97** Organisationsphase **98** Stabilisierungsphase **100**

9 Gesundheitsaufklärung, Medikamente und Unterstützung 101

Gesundheitsaufklärung **101** Medikamente **102** Unterstützung **104**

10 Interventionen in der Phase des Erschreckens (kurzfristige Interventionen) 106

Klinische Praxis **113**

11 Interventionen in der Organisationsphase (mittelfristige Interventionen) 115

Normalisierung **115** Fokussieren **117** Überzeugungen beeinflussen **133** Verbesserung der Bewältigungsstrategien (CSE: Coping-strategy enhancement) **137** Das Leben neu schreiben **144** Ein sozialpsychiatrisches Interventionsschema **148** Stimmendialog – oder: direkt mit den Stimmen sprechen **151**

12 Recovery oder Interventionen in der Stabilisierungsphase (langfristige Interventionen) 157

Rehabilitation **158** Bedeutung enger Beziehungen **164** Schlussfolgerung **166**

13 Die Theorie des Stimmenhörers nutzen 167

Mystische Erfahrung und Religion **168** Transpersonale Psychologie **170** Metaphysische Perspektiven **175** Reinkarnation **179** Parapsychologie **180** Schlussfolgerung **183**

14 Alternative Therapien 186

Überblick über alternative Ansätze **187** Reinkarnationstherapie **190**

15 **Selbsthilfe** 197
Selbsthilfe und Kontakt mit Gleichbetroffenen 197 Power to our Journeys (Macht unseren Reisen) 200 Arbeitsbuch »Stimmenhören verstehen und bewältigen« 208

Epilog 212

Danksagung 218

ANHANG 1 **Auswahl der Stichproben für die Forschung** 219

ANHANG 2 **Forschungsergebnisse** 220

ANHANG 3 **Fragebogen zu Überzeugungen hinsichtlich der Stimmen** 223

ANHANG 4 **Selbsthilfegruppen und Initiativen** 225

Literatur 230

Autoren 240
Der Übersetzer 240 Fortbildungen 240

Beachten Sie auch die Beilage dieses Buches:
Maastrichter Fragebogen. Interview mit einer Person, die Stimmen hört.

Maastrichter Fragebogen

Interview mit einer Person, die Stimmen hört

Sandra Escher, Marius Romme

Name des Stimmenhörers: .....

Adresse: .....

Telefonnummer: .....

Hintergrundinformationen:

Geburtsdatum / Alter: .....

Geschlecht: .....

Familienstand: .....

Anzahl der Kinder: .....

Unterkunft: .....

Arbeitsverhältnis: .....

Nationalität / Ethnie: .....

Informationen zum Interview:

Name des Interviewers: .....

Datum des Interviews: .....

Datum des Nachfolgeinterviews: .....

Aktenzeichen: .....

Beilage zu: Marius Romme und Sandra Escher: Stimmenhören verstehen.
Der Leitfaden für die Arbeit mit Stimmenhörern
© Psychiatrie-Verlag GmbH, Bonn 2008